

1668



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԴԵՄՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆ
ՀԱՆՈՑ
ĐẠI SỨ QUÁN CỘNG HÒA ARMENIA
HÀ NỘI
EMBASSY OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
HANOI

| | |
|--------------------------|-------------------|
| BỘ NGOẠI GIAO | |
| N ^o Số: 20758 | ĐEN Ngày: 05/8/21 |
| Chuyên: | |

2504/V-061/2021

| | |
|------------------------------|--|
| CỤC LÃNH SỰ | |
| Đến ngày 12 tháng 8 năm 2021 | |
| Phòng xử lý: Phis | |
| Phòng phối hợp: | |
| Cán bộ xử lý: Mai M16 | |

The Embassy of the Republic of Armenia to the Socialist Republic of Vietnam presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam and has the honor to present the specimen and the form of the Certificate of Vaccination against COVID-19 for traveling abroad, which contains also a QR code that can be checked through ARMED system (www.armed.am).

The Embassy of the Republic of Armenia to the Socialist Republic of Vietnam kindly asks to forward the Certificate of Vaccination specimen and the form to the esteemed Ministries and authorities of the Socialist Republic of Vietnam for their acceptance and information.

The Embassy has further honor to request from the esteemed Ministry to provide information, as to which vaccines against COVID-19 are accepted and officially registered by the Ministry of Health of the Socialist Republic of Vietnam and if there are any limitations to certain vaccines.

The Embassy of the Republic of Armenia to the Socialist Republic of Vietnam avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam the assurances of its highest consideration.

Enclosed: 2 pages.



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Hanoi

Հայաստանի Հանրապետության էլեկտրոնային առողջապահության միասնական տեղեկատվական համակարգ

The United Information System of Electronic Healthcare in the Republic of Armenia

Единая информационная система электронного здравоохранения в Республике Армения



COVID-19 ՊԱՏՎԱՍՏՄԱՆ ԱԵՐՏԻՖԻԿԱՏ
COVID-19 VACCINATION CERTIFICATE
СЕРТИФИКАТ ВАКЦИНАЦИИ COVID-19



Անուն / Имя
 Given Name **ANAHIT**

Ազգանուն
 Surname / Фамилия **PETROSYAN**

Ծննդյան ամսաթիվ
 Date of Birth / Дата рождения **01/01/2001**

Անձնագրի / Նույն. քարտի համարը
 Passport / ID № / Номер паспорта / ИК **AH 1234567**

| Արտադրական անվանում Vaccine medical product Название вакцины | Գրանցման հավաստագրի իրավատեր կամ արտադրող Vaccine marketing authorization holder or manufacturer Владелец регистрационного удостоверения или производитель | Սերիա Batch Серия | Պատվաստման ամսաթիվ (օր.ամիս.տարի) Date of vaccination (dd.mm.yyyy) Дата вакцинации (дд.мм.гггг) | Բժշկական հաստատություն Medical institution Медицинское учреждение |
|--|--|-------------------------|---|---|
| AstraZeneca(1355) | AstraZeneca | ABX3118 | 15/05/2021 15:53 | ՀԿԿԿ NCDC ԻԼԿՊՅ |
| AstraZeneca(1355) | AstraZeneca | ABX3118 | 24/06/2021 15:56 | ՀԿԿԿ NCDC ԻԼԿՊՅ |



Սկանավորեք QR կոդը՝ արդյունքները էլեկտրոնային առողջապահության ազգային օպերատորի կայքում տեսնելու համար

Scan QR code to see the results on the site of national eHealth operator

Сканируйте QR-код, чтобы посмотреть результаты на сайте национального оператора электронного здравоохранения

Նույնականացման համար
 Unique certificate identifier
 Идентификационный номер

UVCI:01:AT:7B25LPEJIODKF#W

Սերտիֆիկատն արտահանված է (տպված է) ԱՐՄԵԴ համակարգից, (պացիենտի կողմից), 22/07/2021 09:39

The certificate is exported (printed) from ARMED system, (by patient), 22/07/2021 09:39

Сертификат экспортирован из системы ARMED, (пациентом), 22/07/2021 09:39

COVID-19 պատվաստման սերտիֆիկատի իսկությունը QR-կոդի միջոցով ստուգելու դեպքում ARMED համակարգի www.armed.am կայքում արտացոլվում են հետևյալ տվյալները՝

1. Անունը
2. Ազգանունը
3. Ծննդյան ամսաթիվը (dd/mm/yyyy)
4. Անձնագրի համարը
5. Լուսանկարը (միայն ՀՀ քաղաքացիների դեպքում)
6. Վակցինայի արտադրական անվանումը
7. Գրանցման հավաստագրի իրավատերը կամ արտադրողը
8. Սերիան
9. Պատվաստման ամսաթիվը (dd/mm/yyyy)
10. Բժշկական հաստատությունը

When scanning a QR-code of the COVID-19 vaccination certificate the ARMED system will display the following information on the www.armed.am website:

1. Given Name
2. Surname
3. Date of Birth (dd/mm/yyyy)
4. Passport number
5. Photo (only for Armenian citizens)
6. Vaccine medical product
7. Vaccine marketing authorization holder or manufacturer
8. Batch
9. Date of vaccination (dd/mm/yyyy)
10. Medical institution

При проверке подлинности сертификата вакцинации против COVID-19 с помощью QR-кода, в системе ARMED на сайте www.armed.am отражается следующая информация:

1. Имя
2. Фамилия
3. Дата рождения (дд/мм/гггг)
4. Номер паспорта
5. Фото (только для граждан Армении)
6. Название вакцины
7. Владелец регистрационного удостоверения или производитель
8. Серия
9. Дата вакцинации (дд/мм/гггг)
10. Медицинское учреждение